



estebro®

## Pernios y Bisagras

Pernos - Dobradiças | Hinges | Paumelles - Charnières

ES

- » Pernios torneados
- » Pernios perfil gota
- » Pernios de pala
- » Pernios con remate
- » Pernios muelle
- » Pernios deslizantes
- » Pernios tres cuerpos
- » Bisagras libro
- » Bisagras de atornillar

PO

- » Pernos torneados
- » Pernos perfil gota
- » Dobradiças em forma de “pá”
- » Pernos com remate
- » Pernos mola
- » Pernos deslizantes
- » Pernos três corpos
- » Dobradiças livro
- » Dobradiças de parafusar

EN

- » Round profile hinges
- » Drop profile hinges
- » Flag hinges
- » Hinges with finishing touch
- » Spring hinges
- » Sliding hinges
- » Three section hinges
- » Butt hinges
- » Hinges to screw

FR

- » Paumelles profil rond
- » Paumelles profil goutte
- » Charnières roulées
- » Paumelles avec achèvement
- » Paumelles avec ressort
- » Paumelles glissantes
- » Paumelles trois corps
- » Charnières livre
- » Charnières à visser

ES. Pernios 16 mm x 100 mm y 16 mm x 120 mm con o sin engrasador. De 18 mm en adelante todos con engrasador.

PO. Pernos 16 mm x 100 mm e 16 mm x 120 mm com ou sem engraxador. A partir de 18 mm, todos com engraxador.

EN. Hinges 16 mm x 100 mm and 16 mm x 120 mm with or without oiler. From 18 mm, all of them with oiler.

FR. Paumelles 16 mm x 100 mm et 16 mm x 120 mm avec ou sans graisseur. A partir de 18 mm, toutes avec.

- » ¿Sabe qué pernio colocar en su puerta? Estebro le asesora
- » Sabe você que perno colocar en à sua porta? Estebro aconselha
- » What sort of hinge are you going to install in your gate? Estebro's technical advice
- » Vous savez quelle est la paumelle plus adéquate pour votre porte? Estebro vous conseille

### ES Estebro garantía de fabricante, asesoramiento directo

Desde Estebro colaboramos con el Centro Politécnico Superior de Zaragoza en la elaboración de estudios sobre criterios de seguridad para nuestros fabricados.

En 2006 y 2008 desarrollamos nuestros estudios de seguridad y con ellos un software propio, el cual nos permite asesorar a todos los consumidores de nuestra marca en la óptima colocación de nuestros fabricados.

### PO Estebro garantia de fabricante, asesoramiento directo

Estebro colabora com o Centro Politécnico Superior de Zaragoza na elaboração de estudos sobre as critérios de segurança para os nossos fabricados

Em 2006 e 2008 desenvolvimos os nossos estudos de segurança e com elles um software próprio, que permite-nos assessorar a todos os consumidores da nossa marca ótima colocação dos nossos fabricos.

### EN Estebro, manufacturer's guarantee, direct technical advice

Estebro cooperates with the University of Zaragoza in the development of different studies about security standards for our manufactured products.

In 2006 and 2008 we developed our own studies about security standards as well as our own software. This software allows us to give technical advice about the ideal installation of our products.

### FR Estebro, garantie de fabricant, conseil technique direct

Estebro collabore avec le Centre Polytechnique Supérieur de Zaragoza pour élaborer des études sur critères de sécurité pour ses fabriqués.

En 2006 et 2008 nous avons développé nos études de sécurité et un logiciel propre, qui nous permet d'offrir notre meilleur conseil sur l'installation de nos produits à tous les consommateurs de notre marque

## Software Estebro

ES Nuestro estudio/software nos permite obtener:

- ✓ La óptima distribución de pernios y bisagras a lo largo de la puerta.
- ✓ Número de pernios y bisagras por puerta.
- ✓ Sabiendo el peso de la puerta y sus dimensiones, nos proporciona el tipo de pernio o bisagra mas adecuado.
- ✓ Simular deformaciones para casos extremos
- ✓ Asesorar sobre la colocación del resto de nuestros productos

PO O nosso estudo/software permite-nos obter:

- ✓ A ótima distribuição de pernos e dobradiças ao longo da porta.
- ✓ Número de pernos e dobradiças por porta.
- ✓ Se conhecemos o peso da porta e as suas dimenções, proporciona o tipo de perno ou dobradiça mais adequado.
- ✓ Simular deformações para casos extremos.
- ✓ Assessorar sobre a colocação do resto dos nossos produtos.

EN Our software allows us to obtain:

- ✓ The optimal distribution of the hinges along the door.
- ✓ The number of hinges per door.
- ✓ The most adequate hinge to install, depending on the weight and door's dimensions.
- ✓ Simulate the possible deformations in extreme cases.
- ✓ Give advice about the installation of other estebro's products.

FR Le logiciel nous permet de savoir:

- ✓ La meilleure position des charnières ou paumelles tout au long de la porte.
- ✓ La quantité de paumelles ou charnières à utiliser.
- ✓ Sachant le poids et dimensions de la porte, le type de paumelles ou charnières le plus adéquate.
- ✓ La simulation des possibles déformations pour des cas extrêmes.
- ✓ Donner conseil sur l'installation des autres produits estebro.

¿Nudo o gota? » Diferencias de soldadura entre perfil nudo y perfil gota

Nó ou gota? » Diferenças de solda entre perfil nó e perfil gota

Round or drop? » Differences between: drop profile hinges and round profile

Profil rond ou profil goutte? » Différences de soudure entre le profil rond et le profil goutte

**ES** La geometría del perfil gota facilita la soldadura alejando la zona térmica afectada del eje y evitando así el posible gripaje del pernio.

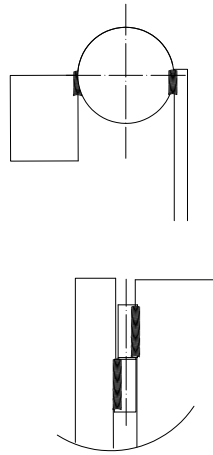
**PO** A geometria do perfil gota facilita a soldadura afastando a zona térmica do eixo, evitando assim o possível retesamento do perno.

**EN** The geometry of the drop profile hinge facilitates the welding, spacing out the thermal zone of the axle affected, avoiding the possible seize of the hinge.

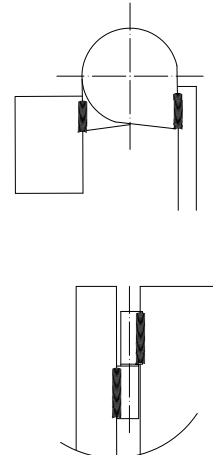
**FR** La géométrie du profil goutte facilite le soudage en écartant la zone thermique affectée de l'axe. De cette façon, on évite le grippage de la paumelle.



Nudo | Nó | Round | Rond



Gota | Drop | Goutte



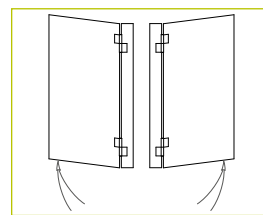
¿Izquierda o derecha? » Algunos pernios tienen mano

Esquerda ou direita? » Significado das “mãos” no perno pá tampa

Left or right? » Flag hinge with cover. Meaning of the hands

Gauche ou droite? » La charnière roulée a “main”

Dcha  
A derecha  
Right  
A droite



Izq  
A esquerda  
Left  
A gauche

**ES** Se llama pernio de “mano derecha”, a aquellas bisagras que al abrir la puerta empujando quedan a la derecha.

**PO** Chama-se perno de “mão direita” a aqueles que quando a porta se abre, empurrando quedam á direita.

**EN** “Right hand” hinges: Are the hinges that you find on the right side of the door when you open it. “Left hand” hinges: Are the hinges that you find on the left side of the door when you open it.

**FR** On appelle charnière ou paumelle à “main droite” aux charnières qui, en poussant la porte, restent à droite.

Por el contrario, se llama pernio de “mano izquierda”, a aquellas bisagras que al abrir la puerta empujando quedan a la izquierda.

Por o contrario, chamase perno de “mão esquerda”, a aqueles que quando a porta se abre, empurrando quedam á esquerda.

Fixing recommendations: Always weld the lower flag to the frame of the door; the lower flag operates as the pin since it is the one that supports the weight of the door.

Par contre, on appelle charnière ou paumelle à “main gauche” aux charnières qui, en poussant la porte, restent à gauche.

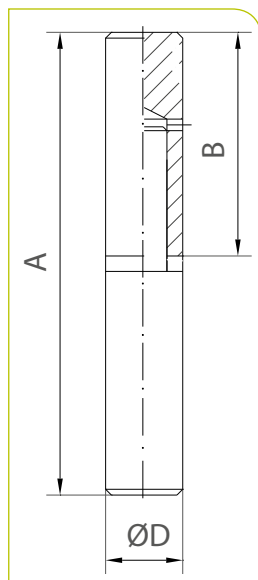
Además, para aclarar su colocación, indicar que la pala inferior va siempre soldada al marco, ya que es la que hace la función del macho soportando el peso de la puerta.

Ademais, para aclarar a sua colocação, indicar que a pá inferior vai sempre soldada ao marco, já que é a que faz a função do macho suportando o peso da porta.

En plus, pour préciser son installation, la partie inférieure doit être soudée à l'encadrement de la porte, puisqu'elle fait fonction de mâle en supportant le poids de la porte.

Perno torneado con arandela de latón | Familia 1

Perno torneado com anilha de latão  
 Round profile hinge with brass washer  
 Paumelle profil rond bague laiton

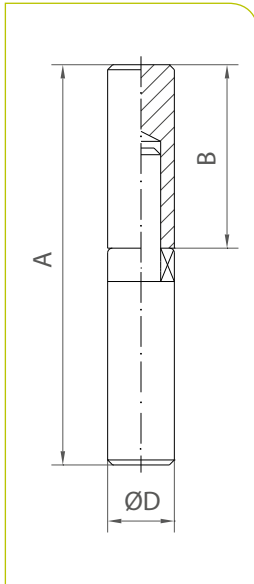




Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD		
31	8x50	50	24	8	100	1,89
1	10x60	58	28	10	60	2,07
2	10x70	68	33	10	60	2,49
3	12x60	58	28	12	45	2,24
4	12x70	68	33	12	45	2,68
5	12x80	78	38	12	45	3,00
6	14x80	78	38	14	28	2,54
7	14x100	98	48	14	24	2,75
8	16x80	78	38	16	24	2,75
9	16x100	98	48	16	35	5,10
32	16x100 E	98	48	16	35	5,10
10	16x120	118	58	16	30	5,35
33	16x120 E	118	58	16	30	5,35
11	18x100	98	48	18	30	5,65
12	18x110	108	53	18	24	5,00
13	18x120	118	58	18	24	5,45
14	20x100	98	48	20	24	5,55
15	20x120	118	58	20	20	5,60
16	22x120	118	58	22	16	5,40
17	25x120	118	58	25	12	5,30
18	25x150	148	73	25	12	6,65
19	30x150	148	73	30	8	6,05
20	30x200	198	98	30	12	12,15
21	35x150	148	73	35	6	6,60
22	35x200	198	98	35	12	17,70
<b>Familia 26   Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel</b>						<b>AISI 303</b>
86	8x50	50	24	8	20	0,40
79	10x60	58	28	10	20	0,75
84	12x70	68	33	12	20	1,25
80	14x80	78	38	14	14	1,30
81	16x100	98	48	16	15	2,30
82	18x110	108	53	18	12	2,60
83	20x120	118	58	20	10	2,95
85	25x150	148	73	25	6	3,50
286	30x150	148	73	30	4	3,35
<b>Familia 26   Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel</b>						<b>AISI 316</b>
280	12x70	68	33	12	20	1,25
281	16x100	98	48	16	15	2,30
282	20x120	118	58	20	10	2,95
283	25x150	148	73	25	6	3,50

Perno torneado con rodamiento axial | Familia 23

Perno torneado com rolamento axial  
Round profile hinge with axial bearing  
Paumelle profil rond avec roulement à billes

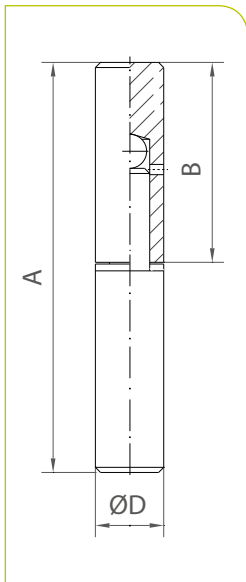
ES. Pernos inox con rodamiento inox.  
PO. Pernos inox com rolamento inox.  
EN. Stainless Steel hinges with stainless steel bearing.  
FR. Paumelles inox avec roulement inox.





Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD		
272	AX 14x80	78	37	14	28	2,60
273	AX 16x100	98	45	16	35	5,10
30	AX 20x120	118	55	20	20	5,60
274	AX 22x120	118	55	22	16	5,45
27	AX 25x120	120	55	25	12	5,15
28	AX 25x150	150	70	25	12	6,70
29	AX 30x150	150	70	30	8	6,45
291	AX 30x150 Pistas	150	70	30	8	6,45
496	AX 35x150 Pistas	150	70	35	6	6,60
495	AX 35x200 Pistas	200	95	35	12	17,70
490	AX 40x160 Pistas	156	73	40	6	9,15
Familia 26   Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel				AISI 303		
8012	AX 14x80	78	37	14	14	1,35
8111	AX 16x100	98	45	16	15	2,30
831	AX 20x120	118	55	20	10	2,94
851	AX 25x150	150	70	25	6	3,50
Familia 26   Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel				AISI 316		
81110	AX 16x100	98	45	16	15	2,30
284	AX 20x120	118	55	20	10	2,94
285	AX 25x150	150	70	25	6	3,50

Perno torneado con bola | Familia 23

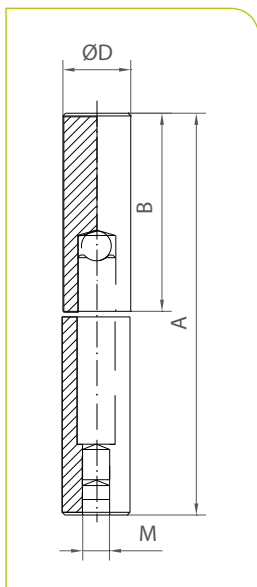
Perno torneado com bola  
Round profile hinge with ball  
Paumelle profil rond avec bille



Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD		
23	20x120	118	58	20	20	5,70
24	25x120	118	58	25	12	5,40
25	25x150	148	73	25	12	6,75
26	30x150	148	73	30	8	6,05
494	30x200	198	98	30	12	12,10
489	35x150	148	73	35	6	6,55
493	35x200	198	98	35	12	17,75
492	40x160	158	78	40	6	9,20
491	40x200	198	98	40	6	11,50

Perno torneado regulable | Familia 55

Perno regulável  
Adjustable round profile hinge  
Paumelle profil rond réglable



Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD	M		
613	20x120 M.10	116	58	20	M.10	20	5,50
614	25x150 M.10	146	73	25	M.10	12	6,45
615	30x150 M.12	146	73	30	M.12	8	6,30

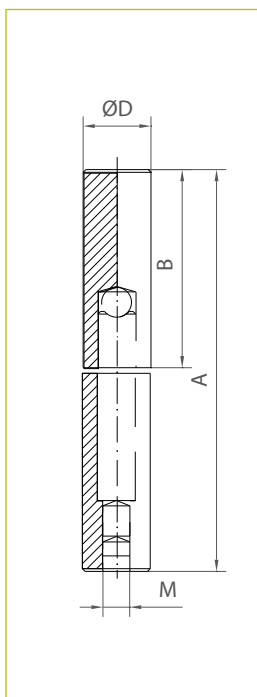


Regulable Adjustable  
Regulável Réglable

Perno torneado regulable inoxidable con eje de latón | Familia 56

Perno regulável inox com eixo de latão  
SS Adjustable round profile hinge with brass pin  
Paumelle profil rond réglable inox avec axe laiton

- ES. El eje del perno regulable inoxidable se fabrica en latón para evitar el posible gripado de sus elementos constituyentes.
- PO. O eixo fabricase em latão para evitar assim o possível gripado dos seus elementos constituintes.
- EN. The axle of the stainless steel adjustable hinge is made of brass in order to avoid the seizing of its elements.
- FR. Dans le cas de la paumelle réglable en inox, on fabrique l'axe en laiton pour éviter le grippage de ses éléments constitutants.



Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel							AISI 303	
Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD	M			
624	20x100 M.10	96	48	20	M.10	12	2,75	
625	25x150 M.10	146	73	25	M.10	6	3,40	



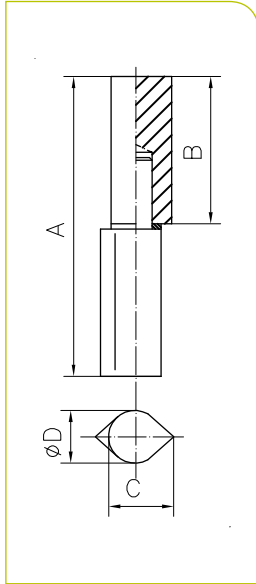
Regulable Adjustable  
Regulável Réglable



Latón Brass  
Latão Laiton

Pernio perfil gota con arandela de latón | Familia 33

Perno perfil gota com anilha de latão  
Drop profile hinge with brass washer  
Paumelle profil goutte avec bague laiton

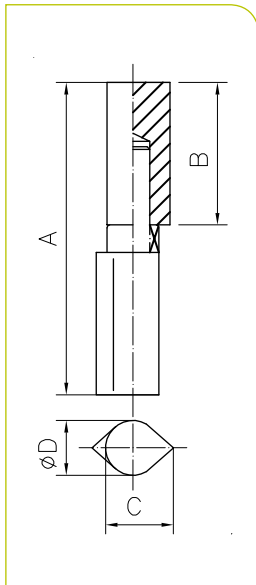


Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD	C			
42	10x45	45,5	22	10	12	60	1,76	
43	10x60	57,5	28	10	12	60	2,22	
44	14x80	78	38	13	16	28	2,34	
45	14x100	98	48	13	16	24	2,54	
46	16x100	98	48	16	20	35	5,70	
47	16x120	118	58	16	20	30	5,90	
48	20x120	118	58	20	25	18	5,55	
513	20x140	138	68	20	25	15	5,50	
49	20x150	148	73	20	25	15	5,85	
59	23x150	148	73	23	29	12	6,15	
71	23x180	178	88	23	29	10	6,25	
<b>Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel</b>							<b>AISI 316</b>	
709	14x80	78	38	14	17	15	1,50	
710	16x80	78	38	16	20	15	1,95	
711	16x100	98	48	16	20	15	2,50	
712	20x120	118	58	20	25	10	3,20	
713	20x150	148	73	20	25	8	3,20	
714	23x150	148	73	23	29	6	3,25	
715	23x180	178	88	23	29	5	3,25	

Pernio perfil gota con rodamiento axial | Familia 33

Perno perfil gota com rolamento axial  
Drop profile hinge with axial bearing  
Paumelle profil goutte avec roulement à billes

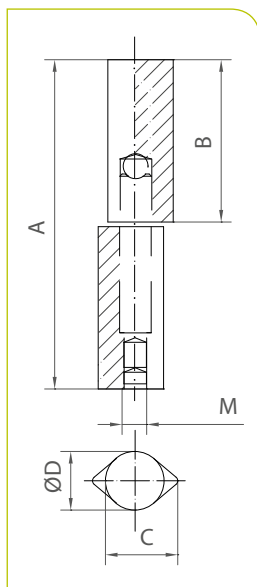
ES. Pernios inox con rodamiento inox.  
PO. Pernos inox com rolamento inox.  
EN. Stainless Steel hinges with stainless steel bearing.  
FR. Paumelles inox avec roulement inox.



Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD	C			
53	AX 14x80	78	37	13	16	28	2,28	
54	AX 14x100	98	47	13	16	24	2,50	
55	AX 16x100	98	45	16	20	35	5,68	
56	AX 16x120	118	55	16	20	25	4,90	
57	AX 20x120	118	55	20	25	18	5,50	
581	AX 20x140	138	65	20	25	15	5,40	
58	AX 20x150	148	70	20	25	15	5,75	
72	AX 23x150	148	70	23	29	12	6,10	
73	AX 23x180	178	85	23	29	8	4,90	
<b>Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel</b>							<b>AISI 316</b>	
720	AX 14x80	78	37	14	17	15	1,50	
721	AX 16x80	78	35	16	20	15	2,00	
722	AX 16x100	98	45	16	20	15	2,35	
723	AX 20x120	118	55	20	25	10	3,15	
724	AX 20x150	148	70	20	25	8	3,20	
725	AX 23x150	148	71	23	29	6	3,20	
726	AX 23x180	178	86	23	29	5	3,20	

Pernio perfil gota regulable | Familia 55

Perno perfil gota regulável  
Adjustable drop profile hinge  
Paumelle profil goutte réglable



Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD	C	M		
619	20x120 M.10	116	58	20	25	M.10	18	5,45
620	23x150 M.10	146	73	23	29	M.10	12	6,05

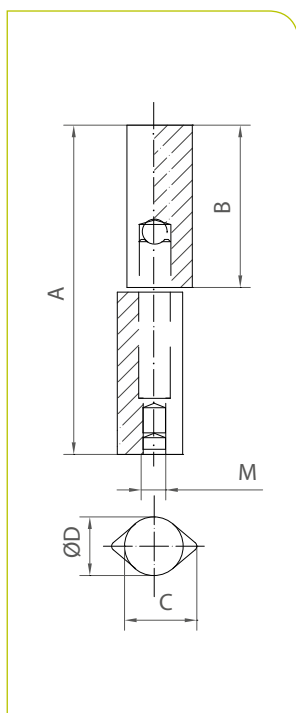


Regulable  
Regulável  
Adjustable  
Réglable

Pernio perfil gota regulable inoxidable con eje de latón | Familia 56

Perno perfil gota regulável inox com eixo de latão  
SS Adjustable drop profile hinge with brass pin  
Paumelle profil goutte réglable inox avec axe laiton

- ES. El eje del pernio regulable inoxidable se fabrica en latón para evitar el posible gripado de sus elementos constituyentes.
- PO. O eixo fabricase em latão para evitar assim o possível gripado dos seus elementos constituintes.
- EN. The axle of the stainless steel adjustable hinge is made of brass in order to avoid the seizing of its elements.
- FR. Dans le cas de la paumelle réglable en inox, on fabrique l'axe en laiton pour éviter le grippage de ses éléments constitutants.



Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel AISI 316

Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD	C	M		
626	20x120 M.10	116	58	20	25	M.10	10	3,15
627	23x150 M.10	146	73	23	29	M.10	6	3,25



Regulable  
Regulável  
Adjustable  
Réglable

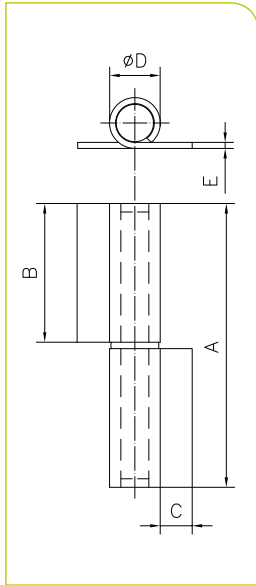




Latón Brass  
Latão Laiton



Pernio de pala | Familia 22

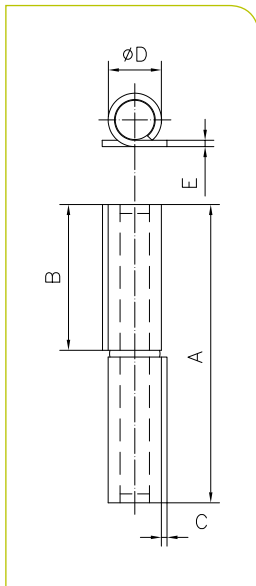
Dobradiça em forma de "pá"  
Flag hinge  
Charnière roulée





Cod.	Medidas Dimensions	A	B	C	ØD	E		
60 - 60R	10x60x2	58	28	8	10	2	100-40	4,40 - 1,75
61 - 61R	12x80x2	78	38	16	12	2	80-30	6,45 - 2,40
62 - 62R	14x80x3	78	38	15	14	3	50-20	6,35 - 2,60
63 - 63R	16x100x3	98	48	15	16	3	50-24	9,80 - 4,15
64 - 64R	18x110x4	104,5	51	13	18	4	40-16	10,70 - 4,30
65 - 65R	20x120x5	115	56	16	20	5	30-12	11,40 - 4,60
66 - 66R	25x120x5	115	56	15	25	5	24-10	12,35 - 5,10
67 - 67R	30x150x6	138	67	23	30	6	24-8	17,90 - 5,95

Pernio de pala corta | Familia 22

Dobradiça em forma de "pá" curta  
Short flag hinge  
Charnière roulée courte

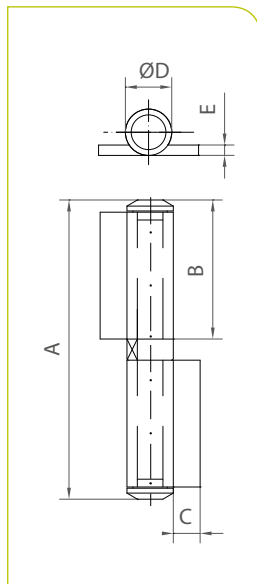


Cod.	Medidas Dimensions	A	B	C	ØD	E		
68 - 68R	12x80x2 Corta Curto-Short-Courte	78	38	3	12	2	100-40	6,70 - 2,70
69 - 69R	14x80x3 Corta Curto-Short-Courte	78	38	6	14	3	90-24	10,20 - 2,60
70 - 70R	16x100x3 Corta Curto-Short-Courte	98	48	3	16	3	60-30	10,30 - 5,15

Pernio de pala con rodamiento axial | Familia 45

Dobradiça em forma de "pá" axial  
 Flag hinge with axial bearing  
 Charnière roulée avec roulement à billes

ES. Pernios inox con rodamiento inox.  
 PO. Pernos inox com rolamento inox.  
 EN. Stainless Steel hinges with stainless steel bearing.  
 FR. Charnières inox avec roulement inox.

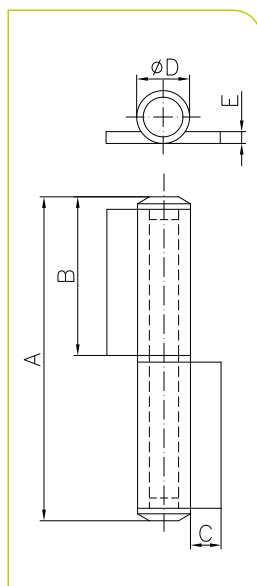


Cod.	Medidas Dimensions	A	B	C	ØD	E			
503	20x120x4 Izda Esquerda-Left-Gauche	120	56	16	20	4	30	10,25	
504	20x120x4 Dcha Direita-Right-Droite	120	56	16	20	4	30	10,25	
505	20x150x4 Izda Esquerda-Left-Gauche	144	68	28	20	4	12	5,65	
506	20x150x4 Dcha Direita-Right-Droite	144	68	28	20	4	12	5,65	
507	25x150x5 Izda Esquerda-Left-Gauche	154	72	28	25	5	8	5,60	
508	25x150x5 Dcha Direita-Right-Droite	154	72	28	25	5	8	5,60	
<b>Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel</b>							<b>AISI 304L</b>		
608	18x110x3 Izda Esquerda-Left-Gauche	112	51	17	18	3	12	3,20	
609	18x110x3 Dcha Direita-Right-Droite	112	51	17	18	3	12	3,20	
610	20x150x3 Izda Esquerda-Left-Gauche	146	69	35	20	3	6	2,75	
611	20x150x3 Dcha Direita-Right-Droite	146	69	35	20	3	6	2,75	

Pernio de pala tapón | Familia 45

Dobradiça em forma de "pá" com tampa  
 Flag hinge  
 Charnière roulée

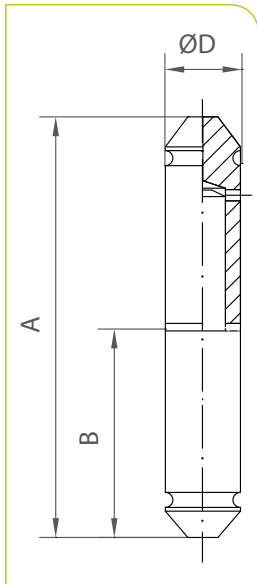
ES. Pernios inox con arandela inox.  
 PO. Pernos inox com anilha inox.  
 EN. Stainless Steel hinges with stainless steel washer.  
 FR. Charnières inox avec bague inox.





<b>Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel</b>							<b>AISI 304L</b>		
Cod.	Medidas Dimensions	A	B	C	ØD	E			
602	12x80x2 Izda Esquerda-Left-Gauche	84	41	13	12	2	18	1,65	
603	12x80x2 Dcha Direita-Right-Droite	84	41	13	12	2	18	1,65	
604	18x100x3 Izda Esquerda-Left-Gauche	104	51	17	18	3	12	3,00	
605	18x100x3 Dcha Direita-Right-Droite	104	51	17	18	3	12	3,00	
606	20x140x3 Izda Esquerda-Left-Gauche	140	69	35	20	3	6	2,70	
607	20x140x3 Dcha Direita-Right-Droite	140	69	35	20	3	6	2,70	

Pernio con remate con arandela de latón | Familia 23

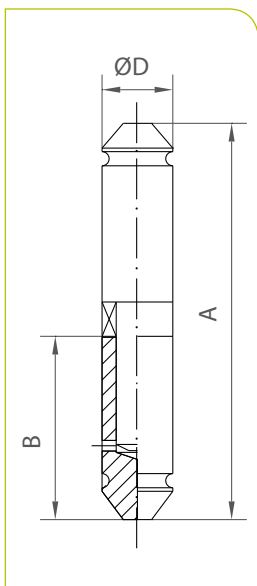
Perno com remate com anilha de latão  
 Brass washer hinge with finishing touch  
 Paumelle avec achèvement avec bague laiton





Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD		
329	20x110	112	55	20	20	5,20
330	25x140	142	70	25	12	5,95

Pernio con remate con rodamiento axial | Familia 23

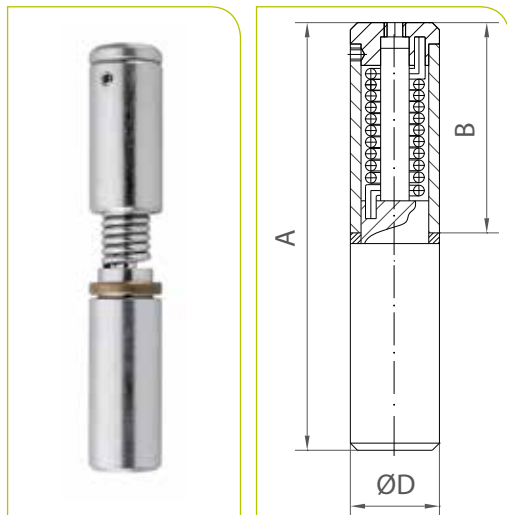
Perno com remate com rolamento axial  
 Axial bearing hinge with finishing touch  
 Paumelle avec achèvement avec roulement à billes



Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD		
331	20x120	118	55	20	20	5,25
332	25x150	150	70	25	12	6,45

Perno muelle | Familia 37

Perno mola  
Spring hinge  
Paumelle avec ressort



Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD		
34D	25x120 Dcha. A direita/Right A droite	120	58	25	12	4,90
34IZ	25x120 Izda. A esquerda/Left A gauche	120	58	25	12	4,90
<b>Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel</b>						<b>AISI 316</b>
35D	25x125 Dcha. A direita/Right A droite	121,5	60,5	25	2	0,81
35IZ	25x125 Izda. A esquerda/Left A gauche	121,5	60,5	25	2	0,81

¿Sabe cómo se coloca el pernio nudo con muelle?

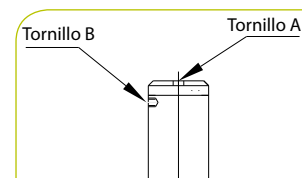
Sabe você colocar o perno mola?  
Do you know how to install the spring hinge?  
Vous savez comment installer la paumelle avec ressort?

ES

- Elegir correctamente la referencia a colocar dependiendo del tipo de puerta.
  - Cod. 34D, si al abrir la puerta empujando, los pernios quedan situados a la derecha.
  - Cod. 34IZ, si al abrir la puerta empujando, los pernios quedan situados a la izquierda.
- Soldar el pernio, sujetando la parte fija al marco de la puerta y la parte regulable a la hoja, de modo que el tornillo B quede accesible para poder maniobrar sobre él (llave allen 2,5 mm).
- Una vez colocada la puerta, se afloja el tornillo B. Actuando sobre el tornillo A (llave allen 6 mm) se tensiona el muelle, eligiendo de las 5 posiciones posibles aquella que tenga la fuerza suficiente para generar el auto-cierre de la puerta.
- Esta posición se fija apretando el tornillo B. El pernio queda perfectamente instalado.

EN

- Choose the correct code according to the sort of door.
  - Cod. 34D. When opening the door by pushing, the hinges are placed on the right hand.
  - Cod. 34IZ. When opening the door by pushing, the hinges are placed on the left hand.
- Weld the hinge to the door holding the fixed part to the frame door and the regulating part to the door so the B pin will be accessible to handle it.
- Once the door is fixed, loosen the B screw and use the A screw (allen key 6 mm) to tighten the spring. Choose from the 5 positions that the hinge has, the one that has enough strength to generate the self-closure of the door, once the door is fixed tighten the B screw.
- This position will be fixed by tightening the B screw. The hinge is now perfectly installed.



PO

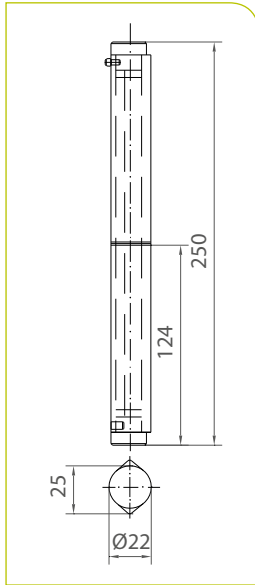
- Escolha corretamente a referência a colocar segundo o tipo de porta.
  - Cod. 34D se abrindo a porta puxando, os pernos ficam situados á direita
  - Cod. 34IZ se abrindo a porta puxando, os pernos ficam situados á esquerda
- Soldar o perno, sujeitando a parte fixa ao marco da porta e a parte regulável á folha de modo que o parafuso B fique acessível para poder lho manipular (chave Allen 2,5mm)
- Uma vez colocada a porta, afrouxe o parafuso B. Atuando sobre o parafuso A (chave allen 6 mm) esticase a mola, escolhendo das 5 posições possíveis aquela que tenha a força suficiente para gerar o autofecho da porta.
- Esta posição se fixa apertando o parafuso B. O perno fica perfeitamente instalado.

FR

- Choisissez correctement la référence à installer en dependant de la main de la porte:
  - Cod. 34D "main droite", quand en poussant la porte les paumelles restent à droite.
  - Cod. 34IZ "main gauche", quand en poussant la porte les paumelles restent à gauche.
- Souder la partie fixe de la paumelle à l'encadrement et la partie réglable à la porte, de façon que l'axe B (tornillo B) soit accessible pour pouvoir agir sur lui (clef allen 2,5 mm).
- Une fois la porte est installée, on peut enlever l'axe B. Si on agit sur la vis A (tornillo A) avec une clef Allen de 6 mm on tensionne le ressort, en choisissant entre les 5 positions possibles celle qui ait la force suffisant pour générer l'autofermeture de la porte.
- On fixe la position choisie en plaçant à nouveau l'axe B. Et la paumelle reste parfaitement installée.

Pernio gota con muelle | Familia 33

Perno gota com mola  
Drop profile hinge with spring  
Paumelle profil goutte avec ressort



Cod.	Medidas Dimensions		
276	22x250	8	4,55

¿Sabe cómo se coloca el pernio gota con muelle?

Sabe você colocar o perno gota com mola?  
Do you know how to install the drop profile hinge with spring?  
Vous savez comment installer la paumelle profil goutte avec ressort?

ES

1. Soldar el pernio sujetando la parte fija al marco de la puerta y la parte regulable a la hoja, de modo que el espárrago B quede accesible para poder maniobrar sobre él.
2. Una vez colocada la puerta, se suelta el espárrago B. Actuando sobre el tornillo A (Llave Allen 6 mm) se tensiona el muelle, eligiendo de las 5 posiciones posibles aquella que tenga la fuerza suficiente para generar el autocierre de la puerta.
3. Esta posición se fija colocando de nuevo el espárrago B. El pernio queda perfectamente instalado.

PO

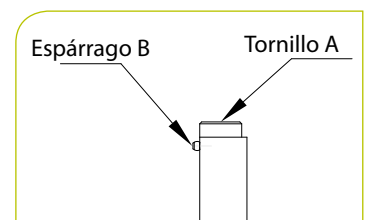
1. Soldar o perno sujetando a parte fixa ao marco da porta e a parte regulável á lamina, de modo que o passador B fique acessível para poder manobrar sobre ele.
2. Uma vez colocada a porta, se solta o passador B. Atuando sobre o parafuso A (chave Allen 6 mm.) se estica a mola, escolhendo das 5 posições possíveis aquela que tenha a força suficiente para gerar o auto fecho da porta.
3. Esta posição se fixa colocando mais uma vez o passador B. O perno fica perfeitamente instalado.

EN

1. Weld the hinge holding the fixed part to the door frame and the adjustable part to the door, so the B pin will be accessible to handle it.
2. Once the door is fixed release the B pin. Use the A screw in order to apply pressure on the spring (allen key 6 mm), choose from the 5 possible positions that the spring has, the one that has enough strength to make the door close by itself (self-closing).
3. Fix the position chosen by fixing the B pin.

FR

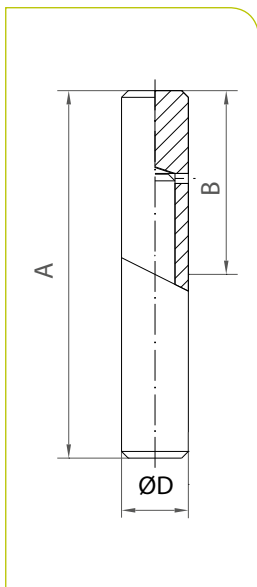
1. Souder la partie fixe de la paumelle à l'encadrement et la partie réglable à la porte, de façon que l'axe B (espárrago B) soit accessible pour pouvoir agir sur lui.
2. Une fois la porte est installée, on peut enlever l'axe B. Si on agit sur la vis A (tornillo A) avec une clef Allen de 6 mm on tensionne le ressort, en choisissant entre les 5 positions possibles celle qui ait la force suffisant pour générer l'autofermeture de la porte.
3. On fixe la position choisie en plaçant à nouveau l'axe B. La paumelle reste parfaitement installée.



Pernio deslizante cementado | Familia 23

Perno deslizante cementado  
Cemented sliding hinge  
Paumelle glissante cimentée

ES. Este pernio dispone de eje en acero inoxidable con la finalidad de prolongar su vida útil.  
PO. Este perno dispõe de eixo em aço inoxidável com a finalidade de prolongar a sua vida útil.  
EN. This hinge is provided with the pin in stainless steel in order to extend its usable life.  
FR. Cette paumelle est fabriquée avec l'axe en acier inoxydable pour prolonger sa vie utile.

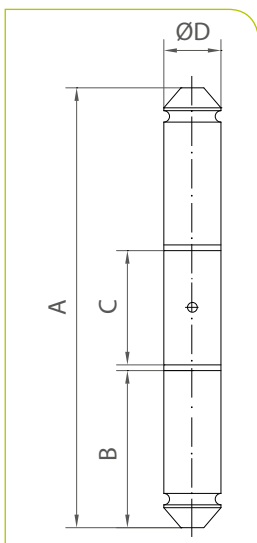


Inox, Stainless Steel

Cod.	Medidas Dimensions	A	B	ØD		
40	20x120	110	55	20	20	5,25

Pernio tres cuerpos con remate | Familia 24

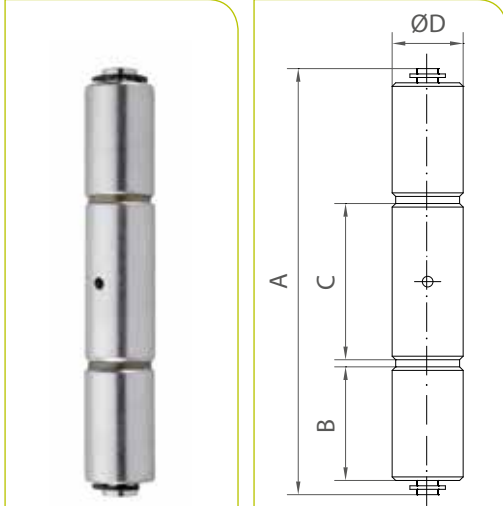
Perno três corpos com remate  
Three section hinge with finishing touch  
Paumelle trois corps avec achèvement



Cod.	Medidas Dimensions	A	B	C	ØD		
392	20x150	154	55	40	20	20	7,00

Pernio tres cuerpos | Familia 24

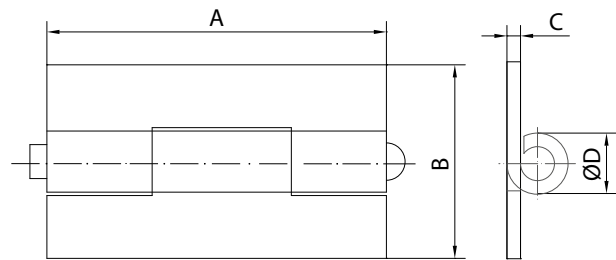
Perno três corpos  
Three section hinge  
Paumelle trois corps



Cod.	Medidas Dimensions	A	B	C	ØD			
50	16x100	100	27	35	16	30	4,30	
51	20x120	118	32	42	20	20	5,35	
52	25x150	150	40	56	25	12	6,40	
390	30x175	175	55	55	30	12	11,40	
391	35x175	175	55	55	35	6	7,80	
<b>Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel</b>							<b>AISI 303</b>	
510	16x100	100	27	35	16	15	2,20	
511	20x120	118	32	42	20	10	2,75	
512	25x150	150	40	56	25	6	3,25	

Bisagra libro | Familia 25

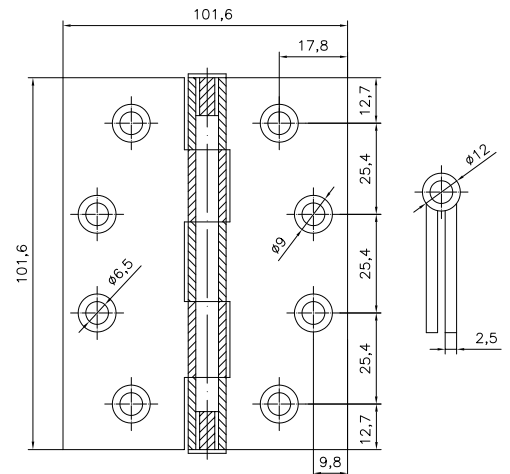
Dobradiça livro  
Butt hinge  
Charnière livre



Cod.	Medidas Dimensions	A	B	C	ØD		
195R	80	80	52	16	3	20	3,90
196R	100	100	58	18	4	12	4,10
197R	150	150	58	18	4	10	5,05

Bisagra atornillar | Familia 80

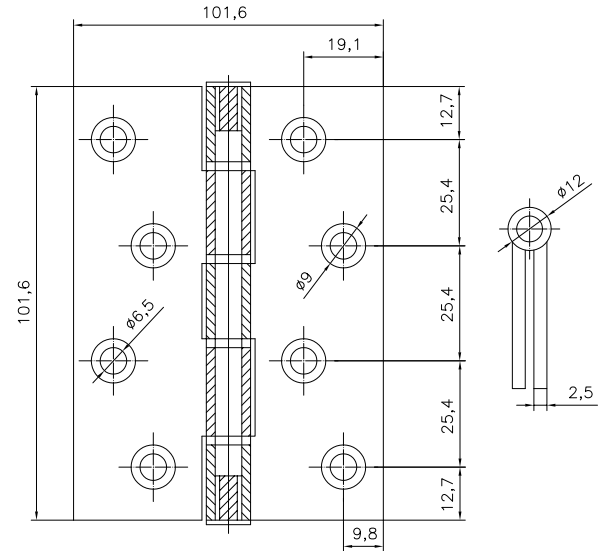
Dobradiça de parafusar  
Hinge to screw  
Charnière à visser



<b>Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel</b>						<b>AISI 304</b>	
Cod.	Medidas Dimensions						
505SS	100x100x2,5 mm	2	0,55				

Bisagra atornillar con arandela inoxidable | Familia 80

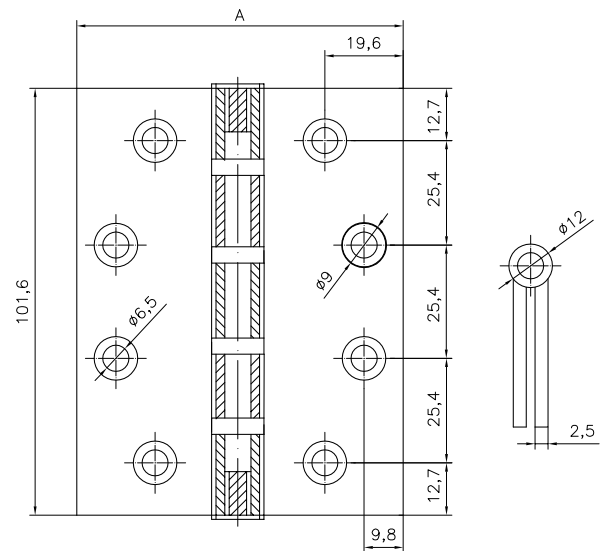
Dobradiça de parafusar com anilha inox  
Hinge to screw with stainless steel washer  
Charnière à visser avec bague acier inoxydable



Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel			AISI 304	
Cod.	Medidas Dimensions			
515SS	100x100x2,5 mm	2	0,55	

Bisagra atornillar con rodamiento axial inoxidable | Familia 80

Dobradiça de parafusar com rolamento axial inox  
Hinge to screw with stainless steel axial bearing  
Charnière à visser avec roulement à billes inox



Acero Inoxidable - Inox - Stainless Steel			AISI 304	
Cod.	Medidas Dimensions	A		
520SS	100x75x2,5 mm	76,2	2	0,45
525SS	100x100x2,5 mm	101,6	2	0,55